

Czwartek 1 grudzień 2005

Artykuł 20

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

P6_TA(2005)0455

Wspólnotowe środki zwalczania ptasiej grypy *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie projektu dyrektywy Rady w sprawie wspólnotowych środków zwalczania ptasiej grypy (COM(2005)0171 — C6-0195/2005 — 2005/0062(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt Komisji przedstawiony Radzie (COM(2005)0171) ⁽¹⁾,
 - uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0195/2005),
 - uwzględniając opinię Komisji Prawnej w sprawie zaproponowanej podstawy prawnej,
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz opinię Komisji Budżetowej i Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0327/2005);
1. zatwierdza projekt Komisji po poprawkach;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę projektu zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;
 3. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;
 4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do projektu Komisji;
 5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

(¹) Dotychczas nieopublikowano w Dzienniku Urzędowym.

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 1

Punkt 1 preambuły

(1) Ptasia grypa to poważna i wysoce zaraźliwa choroba drobiu i innego ptactwa spowodowana różnymi rodzajami wirusów grypy. Wirusy te mogą również przechodzić na ssaki, łącznie ze świniami i ludźmi.

(1) Ptasia grypa to poważna i wysoce zaraźliwa choroba drobiu i innego ptactwa spowodowana różnymi rodzajami wirusów grypy. Wirusy te mogą również przechodzić na ssaki, łącznie ze świniami i ludźmi, **i są uznawane za poważne zagrożenie dla zdrowia człowieka przez Światową Organizację Zdrowia (WHO), ponieważ mogą nieść ze sobą ryzyko pandemii grypy.**

Poprawka 2

Punkt 7 preambuły

(7) Zakażenie niektórymi szczepami wirusa grypy pochodzącego od ptaków może być przyczyną ogniska choroby wśród ptactwa domowego, przybierając proporcje epizootyczne i przyczyniając się do wysokiej śmiertelności i zakłóceń na skalę, która może **w szczególności** zagrozić **opłacalności** hodowli drobiu **jako całości**. Wirusy ptasiej grypy mogą mieć również ujemny wpływ na ludzi **i stanowić** zagrożenie dla zdrowia publicznego.

(7) Zakażenie niektórymi szczepami wirusa grypy pochodzącego od ptaków może być przyczyną ogniska choroby wśród ptactwa domowego, przybierając proporcje epizootyczne i przyczyniając się do wysokiej śmiertelności i zakłóceń na skalę, która może zagrozić **całości** hodowli drobiu. Wirusy ptasiej grypy mogą mieć również ujemny wpływ na ludzi, **zaś wybuch pandemii grypy ludzkiej spowodowanej szczepem wirusa pochodzącym od ptaków jest uważany przez WHO za poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego.**

Poprawka 3

Punkt 7 a preambuły (nowy)

(7a) Państwa Członkowskie powinny udzielić wsparcia w celu wzmocnienia pomocy logistycznej, w tym kontroli na żądanie, państwom sąsiednim oraz państwom dotkniętym przez ptasią grypę w celu zwiększenia ich zdolności oceny ryzyka i opanowania choroby, w szczególności w celu zwiększenia możliwości laboratoryjnych oraz sprawdzonej jakościowo i zatwierdzonej metodologii odpowiadającej przyjętym międzynarodowym standardom, zwiększenia wykorzystania szczepionek przeciwepidemicznych oraz ukierunkowanego zastosowania odpowiednich środków przeciwwirusowych w celu ułatwienia handlowo obiektywnego, opartego na zasadzie kosztów i korzyści zarządzania ryzykiem.

Poprawka 4

Punkt 7 b preambuły (nowy)

(7b) Państwa Członkowskie powinny wspierać intensyfikację badań naukowych na terenie UE w celu lepszego zrozumienia związku pomiędzy mechanizmami adaptacji wirologicznej, to znaczy mutacji, rekombinacji lub wymiany segmentów i oceną zagrożenia a określonymi drogami przenoszenia choroby pomiędzy gatunkami, jak też metodologie, w szczególności w celu długoterminowego opracowania dostępnych szczepionek odpowiednich dla różnych podtypów.

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 5

Punkt 7 c preambuły (nowy)

(7c) **Należy wzmocnić współpracę pomiędzy władzami weterynaryjnymi i władzami odpowiedzialnymi za zdrowie publiczne w zakresie ludzkiego i zwierzęcego typu grypy i objąć nią nadzór laboratoryjny oparty na trwałych podstawach prawnych i budżetowych oraz zaangażowanie struktur Laboratorium Referencyjnego Wspólnoty równouprawnionych w zakresie obu sektorów.**

Poprawka 6

Punkt 9 preambuły

(9) Prawodawstwo wspólnotowe dotyczące zwalczania ptasiej grypy powinno umożliwić Państwom Członkowskim przyjęcie środków zwalczania choroby w sposób proporcjonalny i elastyczny, z uwzględnieniem poziomów ryzyka, jakie stwarzają różne szczepy wirusa, prawdopodobnego wpływu społeczno-ekonomicznego rozważanych środków na sektor rolnictwa i inne sektory związane, jednocześnie zapewniając, że środki podjęte w ramach każdego konkretnego scenariusza rozwoju choroby są najodpowiedniejsze.

(9) Prawodawstwo wspólnotowe dotyczące zwalczania ptasiej grypy powinno umożliwić Państwom Członkowskim przyjęcie środków zwalczania choroby w sposób proporcjonalny i elastyczny, z uwzględnieniem poziomów ryzyka, jakie stwarzają różne szczepy wirusa, prawdopodobnego wpływu społeczno-ekonomicznego rozważanych środków na sektor rolnictwa i inne powiązane sektory, jednocześnie zapewniając, aby środki podjęte w ramach każdego konkretnego scenariusza rozwoju choroby były najodpowiedniejsze **oraz należycie skoordynowane.**

Poprawka 7

Punkt 9 a preambuły (nowy)

(9a) **Środki zapobiegania ze strony Unii Europejskiej i Państw Członkowskich powinny być określone zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi i w bliskiej współpracy z odpowiednimi organami międzynarodowymi (tj. WHO, Organizacją ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) oraz Światową Organizacją Zdrowia Zwierząt(OIE)).**

Poprawka 8

Punkt 9 b preambuły (nowy)

(9b) **Walka z ptasią grypą i ewentualną pandemią grypy wykracza poza granice między Państwami Członkowskimi i wymaga wobec tego stworzenia planów przygotowawczych i planów interwencyjnych w celu ochrony zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt.**

Poprawka 9

Punkt 10 preambuły

(10) Aby zapobiec problemom dla zdrowia publicznego, jakie może wywołać ptasia grypa i aby je przewidzieć, **służby w Państwach Członkowskich odpowiedzialne za zdrowie zwierząt i zdrowie publiczne powinny starać się skutecznie ze sobą komunikować i ściśle współpracować** tak, aby właściwe władze, **tam gdzie to konieczne, przedsięwzięły** odpowiednie środki chroniące zdrowie ludzkie.

(10) Aby zapobiec problemom dla zdrowia publicznego, jakie może wywołać ptasia grypa i aby je przewidzieć, **bezwzględnie konieczna jest skuteczna i wielostronna komunikacja oraz ścisła współpraca między służbami** w Państwach Członkowskich **odpowiedzialnymi** za zdrowie zwierząt i zdrowie publiczne **w celu wzmocnienia zaufania publicznego i poczucia bezpieczeństwa**, tak aby właściwe władze **mogły również przed-**

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

sięwziąć odpowiednie środki i zagwarantować większą ich koordynację oraz zapewnić plany przygotowawcze i interwencyjne w celu ochrony zdrowia ludzkiego. Plany te powinny obejmować środki i szybkie działania w razie epidemii.

Poprawka 10

Punkt 10 a preambuły (nowy)

(10a) W celu maksymalizacji skuteczności i minimalizacji kosztów Wspólnota i Państwa Członkowskie powinny wspólnie monitorować zachowania migracyjne dzikiego ptactwa i badać stopień stwarzanego przez nie zagrożenia objęciem ptasią grypą UE i innych odpowiednich terenów.

Poprawka 11

Punkt 10 b preambuły (nowy)

(10b) Wspólnota i Państwa Członkowskie powinny udzielić pomocy w zwalczaniu ptasiej grypy państwom trzecim, w których choroba ta wybuchła. Zainteresowanym państwom należy udzielić poprzez właściwe programy pomocy w formie ekspertyz i finansowania w ścisłej współpracy z odpowiednimi organizacjami międzynarodowymi (FAO, OIE, WHO).

Poprawka 12

Punkt 11 preambuły

(11) Mając na uwadze potencjał, z jakim wirusy grypy ptaków o niskiej zjadliwości mutują w wysoce zjadliwe wirusy ptasiej grypy, należy podjąć odpowiednie środki w celu wczesnego wykrycia zarażenia drobiu tak, aby szybko zareagować i przyjąć odpowiednie środki włączając w to system aktywnego nadzoru prowadzonego przez Państwa Członkowskie. Nadzór ten powinien przebiegać według wytycznych ogólnych, jakie należy przyjąć z uwzględnieniem najnowszego stanu wiedzy i osiągnąć w tej dziedzinie.

(11) Mając na uwadze potencjał, z jakim wirusy grypy ptaków o niskiej zjadliwości mutują w wysoce zjadliwe wirusy ptasiej grypy, należy podjąć odpowiednie środki w celu wczesnego wykrycia zarażenia drobiu i **innych gatunków zwierząt oraz ludzi** tak, aby szybko zareagować i przyjąć odpowiednie środki, włączając w to system aktywnego nadzoru prowadzonego przez Państwa Członkowskie. Nadzór ten powinien przebiegać według wytycznych ogólnych, jakie należy przyjąć z uwzględnieniem najnowszego stanu wiedzy i osiągnąć w tej dziedzinie.

Poprawka 13

Punkt 11 a preambuły (nowy)

(11a) Komisja powinna koordynować i monitorować badania naukowe w zakresie prac nad nowymi szczepionkami przeciwko ptasiej grypie w Państwach Członkowskich, mając na celu zachęcanie naukowców do prac nad szczepionkami, które:

- a) obejmują różnorakie szczepy wirusa ptasiej grypy,*
- b) są skuteczne w odniesieniu do wszystkich gatunków ptaków, oraz*
- c) są podawane doustnie.*

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka ustna

Punkt 11 b preambuły (nowy)

(11b) Myśliwi w Europie powinni być zachęceni do pomocy w monitorowaniu występowania grypy ptaków u dzikich ptaków poprzez informowanie właściwych organów, kiedy pojawią się podejrzenia, że ptaki mogą być zarażone.

Poprawka 14

Punkt 12 preambuły

(12) Wszelkie podejrzenie występowania zakażenia ptasią grypą w wyniku badań klinicznych lub laboratoryjnych lub jakiegokolwiek inne powody dające prawo podejrzewać obecność zakażenia, powinny spowodować podjęcie natychmiastowego, urzędowego śledztwa tak, aby w sposób szybki i skuteczny można było przeprowadzić **odpowiednie** działania. Środki te powinno się podjąć tuż po potwierdzeniu występowania zakażenia włącznie z wybijaniem w zakażonych gospodarstwach i w tych, które są narażone na ryzyko zakażenia.

(12) **Jakiegokolwiek** podejrzenie występowania zakażenia ptasią grypą w wyniku badań klinicznych lub laboratoryjnych lub jakiegokolwiek inne powody dające prawo podejrzewać obecność zakażenia powinny spowodować podjęcie natychmiastowego, urzędowego śledztwa tak, aby w sposób szybki i skuteczny można było przeprowadzić **automatycznie** działania **w ramach systemu szybkiego reagowania UE w odniesieniu do zdrowia i bezpieczeństwa łańcucha pokarmowego**. Środki te powinno się podjąć tuż po potwierdzeniu występowania zakażenia włącznie z wybijaniem w gospodarstwach zakażonych i w tych, które są narażone na ryzyko zakażenia. **Urzędowe śledztwo powinno obejmować kliniczne lub laboratoryjne badania zdrowia zwierząt i ludzi.**

Poprawka 15

Punkt 13 preambuły

(13) W przypadku wykrycia zakażenia wirusem grypy ptaków o niskiej zjadliwości lub w przypadku dowodów serologicznych zakażenia, jeśli nie da się potwierdzić występowania wirusa poprzez testy izolacji, środki zwalczania **mogą** się różnić od tych, które powinno się podjąć w przypadku wykrycia wysoce zjadliwego wirusa ptasiej grypy, z uwzględnieniem różnego poziomu ryzyka, jakie stwarzają te dwie odmiany choroby.

(13) W przypadku wykrycia zakażenia wirusem grypy ptaków o niskiej zjadliwości lub w przypadku dowodów serologicznych zakażenia, jeśli nie da się potwierdzić występowania wirusa poprzez testy izolacji, środki zwalczania **powinny** się różnić od tych, które powinno się podjąć w przypadku wykrycia wysoce zjadliwego wirusa ptasiej grypy, z uwzględnieniem różnego poziomu ryzyka, jakie stwarzają te dwie odmiany choroby.

Poprawka 16

Punkt 14 preambuły

(14) Środki zwalczania choroby, a w szczególności utworzenie stref ograniczonych, powinno się dostosowywać do wielkości populacji drobiu i innych czynników ryzyka na obszarze, na którym wykryto zakażenie.

(14) Środki zwalczania choroby, a w szczególności utworzenie stref ograniczonych, powinno się dostosowywać do wielkości populacji drobiu i innych czynników ryzyka na obszarze, na którym wykryto zakażenie, **takich jak bliskość obszarów wodnych przyciągających ptactwo wędrowne.**

Poprawka 17

Punkt 17 preambuły

(17) Szczepienie przeciwko ptasiej grypie **może** być skutecznym środkiem uzupełniającym środki zwalczania choroby i pomóc w uniknięciu masowego zabijania i niszczenia drobiu i ptactwa. Aktualny stan wiedzy wskazuje, że szczepienie może

(17) **Kontrole, testy losowe na występowanie u zwierząt oraz** szczepienie przeciwko ptasiej grypie **mogą** być skutecznym środkiem uzupełniającym środki zwalczania choroby i pomóc w uniknięciu masowego zabijania i niszczenia drobiu i ptactwa. Aktualny stan wiedzy wskazuje, że szczepienie może być pomocne nie tylko w sytuacjach awaryjnych, lecz również przy

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

być pomocne nie tylko w sytuacjach awaryjnych, lecz również przy zapobieganiu sytuacjom podwyższonego ryzyka dotyczącego przedostania się wirusów ptasiej grypy ze środowiska naturalnego lub z innych źródeł. Należy więc ustanowić przepisy **zarówno** w odniesieniu do szczepienia interwencyjnego, **jak** i ochronnego.

zapobieganiu sytuacjom podwyższonego ryzyka dotyczącego przedostania się wirusów ptasiej grypy ze środowiska naturalnego lub z innych źródeł. Należy więc ustanowić przepisy w odniesieniu do **kontroli, testów losowych na występowanie u zwierząt oraz** szczepienia interwencyjnego i ochronnego.

Poprawka 18

Punkt 18 a preambuły (nowy)

(18a) Komisja powinna optymalnie wykorzystać fundusze przeznaczone na opracowanie szczepionek i metod testowania. Badania te powinny być zgodne ze strategią DIVA i mieć na celu ułatwienie walki z chorobą i sprzedaży produktów otrzymanych ze szczepionych zwierząt.

Poprawka 19

Punkt 19 preambuły

(19) Wspólnota i Państwa Członkowskie powinny **mieć także możliwość utworzenia rezerw** szczepionki przeciwko ptasiej grypie, które w przypadkach awaryjnych zostaną użyte do szczepienia drobiu i innego ptactwa.

(19) Wspólnota i Państwa Członkowskie powinny **utworzyć rezerwy** szczepionki przeciwko ptasiej grypie, które w przypadkach awaryjnych zostaną użyte do szczepienia drobiu i innego ptactwa.

Poprawka 20

Punkt 19 a preambuły (nowy)

(19a) W celu zmniejszenia obciążenia dla budżetu UE, jakie stanowi pomoc finansowa Państwom Członkowskim w związku z niniejszą dyrektywą, Komisja powinna podać do wiadomości opinii publicznej obiektywne informacje o braku ryzyka związanego ze spożyciem mięsa szczepionych zwierząt, które powinno być równe ryzyku spożycia mięsa nieszczepionych zwierząt, jeżeli szczepienia zostały wykonane prawidłowo.

Poprawka 21

Punkt 20 preambuły

(20) Należy ustanowić odpowiednie przepisy dla zapewnienia, że w diagnozowaniu ptasiej grypy stosowane będą jednolite procedury i metody, włącznie z funkcjonowaniem Laboratorium Referencyjnego Wspólnoty jak i laboratoriów referencyjnych w Państwa Członkowskich.

(20) **W trybie pilnym** należy ustanowić **i wdrożyć** odpowiednie przepisy dla zapewnienia, że w diagnozowaniu ptasiej grypy stosowane będą jednolite procedury i metody, włącznie z funkcjonowaniem Laboratorium Referencyjnego Wspólnoty jak i laboratoriów referencyjnych w Państwa Członkowskich **oraz w państwach sąsiadujących z Unią Europejską.**

Poprawka 22

Punkt 20 a preambuły (nowy)

(20a) Należy podjąć środki w celu zapewnienia współpracy Laboratorium Referencyjnego Wspólnoty, laboratoriów referencyjnych w Państwach Członkowskich i ich odpowiedników zajmujących się gryppą ludzką (to znaczy Laboratorium Referencyjnego Wspólnoty ds. grypy ludzkiej i krajowych laboratoriów zajmujących się gryppą ludzką wymienionych w załączniku VIII pkt. 2 lit. c) ppkt. v)).

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 23

Punkt 20 b preambuły (nowy)

(20b) Wspólnota i Państwa Członkowskie powinny zapewnić lepszą współpracę i intensyfikację wysiłków w dziedzinie opracowania szczepionek i metod testowania.

Poprawka 24

Punkt 21 preambuły

(21) Należy ustanowić odpowiednie przepisy, aby zapewnić osiągnięcie przez Państwa Członkowskie odpowiedniego poziomu, pozwalającego na skuteczne radzenie sobie w sytuacjach awaryjnych spowodowanych jednym lub większą liczbą ognisk ptasiej grypy, w szczególności poprzez stworzenie odpowiednich planów interwencyjnych i ustanowienie ośrodków kontrolnych. W planach tych należy uwzględnić zagrożenie zdrowia publicznego, jakie wiąże się z ptasią grypą w odniesieniu do pracowników i personelu zatrudnionego przy hodowli drobiu.

(21) Należy ustanowić odpowiednie przepisy, aby zapewnić osiągnięcie przez Państwa Członkowskie odpowiedniego poziomu, pozwalającego na skuteczne radzenie sobie w sytuacjach awaryjnych spowodowanych jednym lub większą liczbą ognisk ptasiej grypy, w szczególności poprzez stworzenie odpowiednich planów interwencyjnych i ustanowienie **skoordynowanych** ośrodków kontrolnych. W planach tych należy uwzględnić zagrożenie zdrowia publicznego, jakie wiąże się z ptasią grypą w odniesieniu do pracowników i personelu zatrudnionego przy hodowli drobiu, **oraz narodowe plany przygotowawcze i interwencyjne na wypadek pandemii grypy.**

Poprawka 25

Punkt 21 a preambuły (nowy)

(21a) Komisja Europejska i Państwa Członkowskie powinny przygotować plan działań i wsparcia dla państw niesąsiadujących z Unią Europejską, w których wystąpiły ogniska chorobowe mogące mieć wpływ na pojawienie się zachorowań w Europie.

Poprawka 26

Punkt 21 b preambuły (nowy)

(21b) Według rozporządzenia (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 851/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. powołującego Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób ⁽¹⁾ niezbędna jest współpraca Komisji i Państw Członkowskich z Centrum w celu opracowania środków zwalczania ptasiej grypy oraz planów przygotowawczych i planów interwencyjnych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 142 z 30.4.2004, str. 1.

Poprawka 27

Punkt 21 c preambuły (nowy)

(21c) Komisja powinna dążyć, we współpracy z Państwami Członkowskimi, do harmonizacji podziału kosztów pomiędzy rządami krajowymi i sektorem rolnictwa w zakresie krajowej części współfinansowania kosztów pojawienia się ognisk zakaźnych chorób zwierzęcych.

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 28

Punkt 21 d preambuły (nowy)

(21d) W celu zmniejszenia obciążeń budżetowych UE wynikających z niniejszej dyrektywy związanych z pomocą finansową dla Państw Członkowskich, Komisja powinna przyjąć aktywną rolę w nakłanianiu zainteresowanych stron łańcucha mięsnego do zobowiązania się do niedyskryminacji w sprzedaży mięsa pochodzącego od szczepionych zwierząt.

Poprawka 29

Punkt 21 e preambuły (nowy)

(21e) W celu zmniejszenia obciążeń budżetowych UE wynikających z niniejszej dyrektywy związanych z pomocą finansową dla Państw Członkowskich, Komisja powinna przyjąć aktywną rolę w zabieganiu o zmianę przepisów OIE dotyczących restrykcji handlowych w przypadku zastosowania szczepień.

Poprawka 30

Punkt 22 preambuły

(22) Jeśli ptasia grypa zostanie wykryta w trakcie przywozu w zakładzie lub ośrodku kwarantanny, zgodnie z decyzją Komisji 2000/666/WE z dnia 16 października 2000 r. określającą wymogi dla zdrowia zwierząt i świadectwa weterynaryjne dla przywozu ptactwa, innego niż drób i warunki kwarantanny, fakt ten należy zgłosić Komisji. Jednak sposób powiadamiania przewidziany w dyrektywie Rady 82/894/EWG z dnia 21 grudnia 1982 r. dotyczącej powiadamiania o przypadkach chorób zwierzęcych zaobserwowanych na terytorium Wspólnoty, nie jest odpowiedni w przypadku wybuchu choroby w Państwach Członkowskich.

(22) Jeśli ptasia grypa zostanie wykryta w trakcie przywozu w zakładzie lub ośrodku kwarantanny, zgodnie z decyzją Komisji 2000/666/WE z dnia 16 października 2000 r. określającą wymogi dla zdrowia zwierząt i świadectwa weterynaryjne dla przywozu ptactwa, innego niż drób i warunki kwarantanny, fakt ten należy zgłosić Komisji. **Państwa Członkowskie powinny wzmocnić kontrolę legalnego oraz nielegalnego przywozu dzikich ptaków dla zmniejszenia ryzyka rozprzestrzenienia się ptasiej grypy w wyniku takiego przywozu.** Jednak sposób powiadamiania przewidziany w dyrektywie Rady 82/894/EWG z dnia 21 grudnia 1982 r. dotyczącej powiadamiania o przypadkach chorób zwierzęcych zaobserwowanych na terytorium Wspólnoty, nie jest odpowiedni w przypadku wybuchu choroby w Państwach Członkowskich.

Poprawka 31

Punkt 23 preambuły

(23) Czyszczenie i dezynfekcja powinny być **integralnym elementem** wspólnotowej polityki zwalczania ptasiej grypy. Środki dezynfekujące powinno się stosować zgodnie z dyrektywą 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. w sprawie wprowadzania do obrotu środków biocydowych.

(23) Czyszczenie i dezynfekcja powinny być **jednym z integralnych elementów** wspólnotowej polityki zwalczania ptasiej grypy. Środki dezynfekujące powinno się stosować zgodnie z dyrektywą 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. w sprawie wprowadzania do obrotu środków biocydowych.

Poprawka 32

Punkt 29 preambuły

(29) Niniejsza dyrektywa wyznacza minimalne środki zwalczania choroby, jakie należy zastosować w przypadku wystąpienia ogniska ptasiej grypy wśród drobiu lub innego ptactwa. Jednak Państwa Członkowskie mają swobodę we wprowadzaniu bardziej restrykcyjnych działań administracyjnych i sanitarnych w zakresie, którego dotyczy niniejsza dyrektywa. Poza tym, niniej-

(29) Niniejsza dyrektywa określa minimalne środki zwalczania choroby, jakie należy zastosować w przypadku wystąpienia ogniska ptasiej grypy wśród drobiu lub innego ptactwa. Jednak Państwa Członkowskie mają swobodę we wprowadzaniu bardziej restrykcyjnych działań administracyjnych i sanitarnych w zakresie, którego dotyczy niniejsza dyrektywa. Poza tym, niniej-

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

sza dyrektywa stanowi, że władze Państw Członkowskich **mogą** stosować środki proporcjonalne do zagrożenia zdrowia, jakie stwarzają różne sytuacje związane z chorobą.

sza dyrektywa stanowi, że władze Państw Członkowskich **powinny** stosować środki proporcjonalne do zagrożenia zdrowia, jakie stwarzają różne sytuacje związane z chorobą.

Poprawka 33

Punkt 30 preambuły

(30) Zgodnie z zasadą proporcjonalności, dla osiągnięcia podstawowego celu, jakim jest **zapewnienie rozwoju sektora drobiarskiego i przyczynienie się do ochrony zdrowia** ludzkiego, konieczne i właściwe jest wyznaczanie zasad dotyczących środków szczegółowych i środków minimalnych mających na celu zapobieganie i zwalczanie ptasiej grypy. Niniejsza dyrektywa, zgodnie z trzecim akapitem art. 5 Traktatu, nie wykracza poza zakres niezbędny dla osiągnięcia wyznaczonych celów.

(30) Zgodnie z zasadą proporcjonalności, dla osiągnięcia podstawowego celu, jakim jest **promowanie ochrony zdrowia zwierząt i rozwój sektora drobiarskiego**, konieczne i właściwe jest wyznaczanie zasad dotyczących środków szczegółowych i środków minimalnych mających na celu zapobieganie i zwalczanie ptasiej grypy. Niniejsza dyrektywa, zgodnie z trzecim akapitem art. 5 Traktatu, nie wykracza poza zakres niezbędny dla osiągnięcia wyznaczonych celów.

Poprawka 34

Punkt 32 a preambuły (nowy)

(32a) Komisja Europejska i Państwa Członkowskie mają obowiązek poinformowania obywateli za pomocą dostępnych mediów o zagrożeniach epizootycznych i epidemiologicznych.

Poprawka 35

Artykuł 3, punkt 7 litera b a) (nowa)

ba) dla celów naukowych lub celów związanych z ochroną zagrożonych gatunków lub oficjalnie zarejestrowanych rzadkich odmian drobiu lub innych ptaków w miejscach takich jak cyrk, ogród zoologiczny lub park dzikich zwierząt.

Poprawka 36

Artykuł 3, punkt 15 litera b)

b) w przypadku drugiego lub kolejnych ognisk ptasiej grypy, **wszelki drób lub inne ptactwo**, u którego wystąpiły objawy kliniczne **lub** zmiany lub reakcje pośmiertne w badaniach laboratoryjnych wykonanych w laboratoriach zatwierdzonych zgodnie z akapitem pierwszym art. 51 ust. 3 („laboratorium zatwierdzone”) zgodne z diagnozą ptasiej grypy w rozumieniu podręcznika diagnostycznego;

b) w przypadku drugiego lub kolejnych ognisk ptasiej grypy, u którego wystąpiły **albo** objawy kliniczne **albo** zmiany lub reakcje pośmiertne w badaniach laboratoryjnych wykonanych w laboratoriach zatwierdzonych zgodnie z akapitem pierwszym art. 51 ust. 3 („laboratorium zatwierdzone”) zgodne z diagnozą ptasiej grypy w rozumieniu podręcznika diagnostycznego;

Poprawka 37

Artykuł 3, punkt 30

30. „ognisko” oznacza gospodarstwo, w którym właściwe władze potwierdziły obecność ptasiej grypy;

30. „ognisko” oznacza **jakiegokolwiek** gospodarstwo **obejmujące drób i inne ptactwo**, w którym właściwe władze potwierdziły obecność ptasiej grypy;

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 38 Artykuł 3, punkt 35	
35. „tuszki” oznacza drób lub inne ptactwo, które padło lub zostało zabite.	35. „tuszki” oznacza drób lub inne ptactwo, które padło lub zostało zabite w wyniku domniemanej lub potwierdzonej ptasiej grypy;
Poprawka 125 Artykuł 3, punkt 35 a (nowy)	
35a. „właściwe środki bezpieczeństwa biologicznego” oznaczają środki mające na celu zmniejszenie ryzyka szerzenia się czynników zakaźnych;	
Poprawka 39 Artykuł 4, ustęp 1 litera a)	
a) wykrycie występowania zakażeń wirusem ptasiej grypy podtypami H5 i H7 u różnych gatunków drobiu;	a) wykrycie występowania zakażeń wirusem ptasiej grypy podtypami H5 i H7 u różnych gatunków drobiu i ssaków;
Poprawka 40 Artykuł 4, ustęp 1 litera a a) (nowa)	
(aa) kontrolę i przeprowadzanie przez właściwe władze losowych testów na występowanie;	
Poprawka 41 Artykuł 4, ustęp 3 a (nowy)	
3a. Komisja przedstawia Europejskiemu Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób informacje o wykonaniu rocznych programów nadzoru.	
Poprawka 42 Artykuł 5, ustęp 1	
1. Państwa Członkowskie natychmiast powiadamiają właściwe władze o wszelkich przypadkach zakażonego drobiu, zakażonego innego ptactwa lub drobiu lub innego ptactwa podejrzanego o zakażenie.	1. Państwa Członkowskie natychmiast powiadamiają właściwe władze o wszelkich przypadkach zakażonego drobiu, zakażonego innego ptactwa lub drobiu lub innego ptactwa podejrzanego o zakażenie, bez względu na domniemany charakter lub zjadliwość wirusa, który je wywołał.
Poprawka 43 Artykuł 5, ustęp 2 a (nowy)	
2a. Komisja przedstawia Europejskiemu Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób sumaryczne dane figurujące w sprawozdaniach i zawiadomieniach, o których mowa w załączniku II.	

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 44

Artykuł 6, ustęp 4

4. Jeśli badanie epidemiologiczne sugeruje, że ptasia grypa mogła się rozprzestrzenić z lub do innego Państwa Członkowskiego, Komisja i inne zainteresowane Państwa Członkowskie zostają natychmiast poinformowane o wynikach wszystkich ustaleń poczynionych w ramach badania.

4. Jeśli badanie epidemiologiczne sugeruje, że ptasia grypa mogła się rozprzestrzenić z lub do innego Państwa Członkowskiego, Komisja i inne zainteresowane Państwa Członkowskie **oraz Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób** zostają natychmiast poinformowane o wynikach wszystkich ustaleń poczynionych w ramach badania.

Poprawka 45

Artykuł 7, ustęp 2, litera b)

b) stworzony zostaje wykaz przybliżonej ilości drobiu i innego ptactwa i wszystkich ssaków gatunków domowych, które już są chore, padły lub prawdopodobnie mogą zostać zakażone w każdej kategorii występującej w gospodarstwie; wykaz ten będzie codziennie aktualizowany i uwzględniana będzie ilość zwierząt, które się *narodziły* lub padły w przeciągu całego okresu podejrzenia wystąpienia ogniska. Wykaz taki będzie udostępniany na żądanie właściwych władz;

b) stworzony zostaje wykaz przybliżonej ilości drobiu i innego ptactwa i wszystkich ssaków gatunków domowych, które już są chore, padły lub prawdopodobnie mogą zostać zakażone w każdej kategorii występującej w gospodarstwie; wykaz ten będzie codziennie aktualizowany i uwzględniana będzie ilość zwierząt, które się *wylęgły, narodziły* lub padły w przeciągu całego okresu podejrzenia wystąpienia ogniska. Wykaz taki będzie udostępniany na żądanie właściwych władz;

Poprawka 46

Artykuł 7, ustęp 2, litera f)

f) terenu gospodarstwa nie mogą opuszczać żadne jaja, z **wyjątkiem jaj, włączając jaja wylęgowe, dopuszczonych przez właściwe władze do wysyłki bezpośrednio do zakładu do produkcji wyrobów jajczarskich, na mocy rozdziału II sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 i które mają być transportowane i poddane obróbce zgodnie z rozdziałem IX załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004; gdy właściwe władze wydają takie pozwolenie, podlega ono warunkom określonym w załączniku III do niniejszej dyrektywy.**

f) terenu gospodarstwa nie mogą opuszczać żadne jaja;

Poprawka 47

Artykuł 10, ustęp 2, akapit pierwszy

2. Wprowadzone mogą zostać czasowe ograniczenia w przepływie drobiu, innego ptactwa i jaj oraz w ruchu pojazdów związanych z sektorem drobiarskim na dużym obszarze lub w całym Państwie Członkowskim.

2. Wprowadzone mogą zostać czasowe ograniczenia w przepływie drobiu, innego ptactwa i jaj oraz w ruchu pojazdów związanych z sektorem drobiarskim na dużym obszarze lub w całym Państwie Członkowskim, **w oczekiwaniu na przeprowadzenie badań epidemiologicznych i wyniki testów laboratoryjnych.**

Poprawka 48

Artykuł 10, ustęp 3, akapit drugi

Jednak jeśli pozwalają na to warunki, stosowanie tych środków można ograniczyć wyłącznie do drobiu, w stosunku do którego istnieje podejrzenie zakażenia, i jego jednostek produkcyjnych.

skreślony

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 49

Artykuł 11, ustęp 2, akapit pierwszy

2. Cały drób i inne ptactwo z **gatunków, u których** potwierdzono występowanie wysoce zjadliwej grypy ptaków **w gospodarstwie**, zostaje bezzwłocznie zabite pod urzędowym nadzorem, w taki sposób, aby wykluczyć ryzyko rozprzestrzenienia się ptasiej grypy, w szczególności w czasie transportu lub zabijania i zgodnie z dyrektywą Rady 93/119/EWG.

2. Cały drób i inne ptactwo z **gospodarstwa, w którym** potwierdzono występowanie wysoce zjadliwej grypy ptaków, zostaje bezzwłocznie zabite pod urzędowym nadzorem, w taki sposób, aby wykluczyć ryzyko rozprzestrzenienia się ptasiej grypy, w szczególności w czasie transportu lub zabijania i zgodnie z dyrektywą Rady 93/119/EWG.

Poprawka 50

Artykuł 11, ustęp 5, akapit drugi

Jednak właściwe władze mogą udzielić zgody na przesłanie jaj przeznaczonych do spożycia bezpośrednio do zakładu do produkcji wyrobów jajczarskich, na mocy rozdziału II sekcji załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 i tych, które mają być transportowane i poddane obróbce zgodnie z rozdziałem XI załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004. Każda taka zgoda podlega warunkom ustalonym w załączniku III do niniejszej dyrektywy.

skreślony

Poprawka 51

Artykuł 13, ustęp 2, litera b)

b) musi być poddane dalszemu nadzorowi i badaniom w rozumieniu podręcznika diagnostycznego, aż do momentu, gdy badania laboratoryjne wykażą, że nie stanowi on znaczącego zagrożenia dla dalszego rozprzestrzenienia się wysoce zjadliwej grypy ptaków; oraz

b) musi być poddane dalszemu nadzorowi i badaniom w rozumieniu podręcznika diagnostycznego **i nie może być przemieszczane z miejsca pochodzenia**, aż do momentu, gdy badania laboratoryjne wykażą, że nie stanowi on znaczącego zagrożenia dla dalszego rozprzestrzenienia się wysoce zjadliwej grypy ptaków; oraz

Poprawka 52

Artykuł 16, ustęp 1 a (nowy)

1a. Natychmiast po powstaniu ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków w komercyjnym gospodarstwie drobiarskim innym niż przemysłowe gospodarstwo drobiarskie, właściwe władze mogą ustanowić strefę ochrony i strefę nadzoru na podstawie oceny zagrożenia i z uwzględnieniem kryteriów wymienionych w załączniku V.

Poprawka 53

Artykuł 16, ustęp 2, litera c)

c) lokalizację i bliskość gospodarstw;

c) lokalizację, bliskość **i zagęszczenie** gospodarstw **oraz zagęszczenie drobiu;**

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 54

Artykuł 16, ustęp 2, litera e)

- e) *dostępną infrastrukturę i personel do kontroli przepływu w obrębie strefy ochrony i nadzoru drobiu i innego ptactwa, ich tuszek, obornika, ściółki lub zużytej podściółki, w szczególności jeśli drób lub inne ptactwo, które ma zostać zabite i usunięte, musi zostać przemieszczone ze swojego gospodarstwa pochodzenia.* **skreślona**

Poprawka 55

Artykuł 16, ustęp 2 a (nowy)

2a. *Jeżeli ognisko wysoce zjadliwej grypy ptasiej jest ograniczone do nieprzemysłowego gospodarstwa/gospodarstwa ptaków domowych, cyrku, ogrodu zoologicznego, sklepu ornitologicznego lub parku dzikich zwierząt lub ogrodzonej przestrzeni, gdzie inne ptaki trzymane są do celów naukowych lub do celów związanych z ochroną zagrożonych gatunków lub oficjalnie zarejestrowanych rzadkich odmian innych ptaków, nie obejmujących drobiu, właściwe władze na podstawie weterynaryjnej oceny ryzyka mogą udzielić w niezbędnym zakresie derogacji sekcji 3 do 5 dotyczących tworzenia strefy ochrony i nadzoru i stosowanych w nich środków, jeżeli derogacja ta nie zagraża zwalczaniu choroby.*

Poprawka 56

Artykuł 16, ustęp 3

3. Właściwe władze mogą ustanowić dalsze strefy zamknięte wokół lub w sąsiedztwie stref ochrony i nadzoru, z uwzględnieniem kryteriów przewidzianych w ust. 2.

3. **Jeżeli istnieją dowody na to, że opanowanie ryzyka rozprzestrzenienia ogniska wysoce zjadliwej grypy ptasiej może okazać się niemożliwe w ramach stref ochrony i nadzoru, właściwe władze mogą ustanowić dalsze strefy zamknięte wokół lub w sąsiedztwie stref ochrony i nadzoru, z uwzględnieniem kryteriów przewidzianych w ust. 2.**

Poprawka 57

Artykuł 16, ustęp 4

4. Jeśli dana strefa ochrony, nadzoru lub dalsza strefa zamknięta obejmuje terytoria różnych Państw Członkowskich, właściwe władze zainteresowanych Państw Członkowskich współpracują ze sobą nad ustanowieniem takiej strefy.

4. Jeśli dana strefa ochrony, nadzoru lub dalsza strefa zamknięta obejmuje terytoria różnych Państw Członkowskich, właściwe władze zainteresowanych Państw Członkowskich muszą ustanowić taką strefę współpracując ze sobą. **Ma to zastosowanie również do krajów bezpośrednio sąsiadujących z UE.**

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 58

Ustęp 19, litera h)

h) dla ułatwienia nadzoru i kontroli choroby, właściciel prowadzi rejestr wszystkich osób odwiedzających gospodarstwo i rejestr taki musi zostać udostępniony na żądanie właściwych władz.

h) dla ułatwienia nadzoru i kontroli choroby, właściciel prowadzi rejestr wszystkich osób odwiedzających gospodarstwo **lub ściśle określone obszary w ramach gospodarstw nieprzemysłowych, gdzie znajdują się schwytane ptaki, na przykład ogrody zoologiczne lub parki dzikich zwierząt**, i rejestr taki musi zostać udostępniony na żądanie właściwych władz.

Poprawka 59

Artykuł 23, zdanie wprowadzające

W drodze odstępstwa od art. 22, właściwe władze mogą zezwolić na bezpośredni transport drobiu do natychmiastowego uboju, z zachowaniem następujących warunków:

W drodze odstępstwa od art. 22, właściwe władze mogą, **za zgodą właściciela i wyznaczonej ubojni**, zezwolić na bezpośredni transport drobiu do natychmiastowego uboju, z zachowaniem następujących warunków:

Poprawka 60

Artykuł 24, ustęp 1, zdanie wprowadzające

1. W drodze odstępstwa od art. 22, właściwe władze mogą zezwolić na bezpośredni transport piskląt jednodniowych do gospodarstwa lub kurnika tego gospodarstwa w tym samym Państwie Członkowskim, w którym nie ma innego drobiu, najlepiej znajdującym się poza strefami ochrony i nadzoru, z zachowaniem następujących warunków:

1. W drodze odstępstwa od art. 22, właściwe władze mogą zezwolić na bezpośredni transport piskląt jednodniowych do gospodarstwa lub kurnika tego gospodarstwa w tym samym Państwie Członkowskim, w którym nie ma innego drobiu, **o ile właściwe władze nie wyraziły na to wyraźnej zgody**, najlepiej znajdującym się poza strefami ochrony i nadzoru, z zachowaniem następujących warunków:

Poprawka 61

Artykuł 25, zdanie wprowadzające

W drodze odstępstwa od art. 22, właściwe władze mogą zezwolić na bezpośredni transport kur niosek do gospodarstwa lub kurnika tego gospodarstwa w strefie ochrony lub strefie nadzoru, w której nie ma innego drobiu, z zachowaniem następujących warunków:

W drodze odstępstwa od art. 22, właściwe władze mogą zezwolić na bezpośredni transport kur niosek do gospodarstwa lub kurnika tego gospodarstwa w strefie ochrony lub strefie nadzoru **lub, zależnie od oceny ryzyka, do gospodarstwa poza tymi strefami**, w której nie ma innego drobiu, **o ile właściwe władze nie wyraziły na to wyraźnej zgody**, z zachowaniem następujących warunków:

Poprawka 62

Artykuł 26, ustęp 2 a (nowy)

2a. **Właściwe władze mogą w drodze derogacji od art. 22 udzielić zgody na przesłanie jaj, w tym jaj wylęgowych, bezpośrednio do zakładu produkcji wyrobów jajczarskich na mocy rozdziału II sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz na obróbkę i przetwarzanie jaj zgodnie z rozdziałem IX załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004.**

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 63

Artykuł 30, litera c), zdanie wprowadzające

- c) zakazany jest przepływ drobiu, kur niosek, piskląt jednorodnych, jaj wylęgowych i przeznaczonych do spożycia do gospodarstw, ubojni lub zakładów pakowania znajdujących się poza strefą nadzoru; jednak właściwe władze mogą zezwolić na bezpośredni transport:
- c) zakazany jest przepływ drobiu, kur niosek, piskląt jednorodnych, jaj wylęgowych i przeznaczonych do spożycia do gospodarstw, ubojni, zakładów pakowania **lub zakładów przetwórczych** znajdujących się **wewnątrz lub** poza strefą nadzoru; jednak właściwe władze mogą zezwolić na bezpośredni transport:

Poprawka 64

Artykuł 30, litera c) podpunkt ii)

- ii) kur niosek do gospodarstwa, w którym nie znajduje się żaden inny drób **w tym samym Państwie Członkowskim**; po przywiezieniu kur niosek, takie gospodarstwo zostaje objęte urzędowym nadzorem;
- ii) kur niosek do gospodarstwa **w tym samym Państwie Członkowskim**, w którym, **o ile właściwe władze nie wyraziły na to wyraźnej zgody**, nie znajduje się żaden inny drób; po przywiezieniu kur niosek, takie gospodarstwo zostaje objęte urzędowym nadzorem;

Poprawka 65

Artykuł 30, litera c) podpunkt iii) tiret pierwsze

- do gospodarstwa lub kurnika tego gospodarstwa w tym samym Państwie Członkowskim, w którym nie ma innego drobiu, pod warunkiem zastosowania odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego i objęcia gospodarstwa urzędowym nadzorem po transporcie, lub
- do gospodarstwa lub kurnika tego gospodarstwa w tym samym Państwie Członkowskim, w którym, **o ile właściwe władze nie wyraziły na to wyraźnej zgody**, nie ma innego drobiu, pod warunkiem zastosowania odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego i objęcia gospodarstwa urzędowym nadzorem po transporcie, lub

Poprawka 66

Artykuł 30, litera c) podpunkt v a) (nowy)

- va) jaj, w tym jaj wylęgowych, do zakładu produkcji wyrobów jajczarskich na mocy rozdziału II sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 w celu ich obróbki i przetwarzania zgodnie z rozdziałem IX załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004.

Poprawka 67

Artykuł 38, litera a)

- a) żaden drób lub inne ptactwo nie może być wprowadzone do ubojni, **posterunku kontroli granicznej** lub środka transportu przez minimum 24 godziny po zakończeniu czyszczenia i dezynfekcji określonych w lit. b) zgodnie z art. 49; w przypadku posterunków kontroli granicznej, **zakazem** wprowadzania można objąć inne zwierzęta;
- a) żaden drób lub inne ptactwo nie może być wprowadzone do ubojni lub środka transportu przez minimum 24 godziny po zakończeniu czyszczenia i dezynfekcji określonych w lit. b) zgodnie z art. 49; w przypadku posterunków kontroli granicznej **stosuje się analogiczny zakaz** wprowadzania, **trwający 48 godzin, i** można **nim** objąć inne zwierzęta;

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 68

Artykuł 38, litera b)

b) czyszczenie i dezynfekcja budynków, urządzeń i pojazdów odbywają się pod nadzorem urzędowego lekarza weterynarii zgodnie z art. 49;

b) czyszczenie i dezynfekcja budynków, urządzeń i pojazdów odbywają się pod nadzorem urzędowego lekarza weterynarii, **który następnie wystawia certyfikat gwarancji zdrowotnej**, zgodnie z art. 49;

Poprawka 119

Artykuł 39, ustęp 1

1. Bez uszczerbku dla środków przewidzianych w art. 7 ust. 2 lit. a), b), c), e), g) i h), właściwe władze zapewniają, że w wypadku ognisk grypy ptaków o niskiej zjadliwości, środki przewidziane w ust. 2 do 6 niniejszego artykułu **podjęte zostają na podstawie analizy ryzyka i z uwzględnieniem przynajmniej tych kryteriów, jakie zostały określone w załączniku V.**

1. Bez uszczerbku dla środków przewidzianych w art. 7 ust. 2 lit. a), b), c), e), g) i h), właściwe władze zapewniają, **aby** w wypadku ognisk grypy ptaków o niskiej zjadliwości **podjęte zostały** środki przewidziane w ust. 2 do 6 niniejszego artykułu.

Poprawka 120

Artykuł 39, ustęp 2

2. Właściwe władze zapewniają, że cały drób w gospodarstwie i inne ptactwo z gatunków, u których potwierdzono występowanie grypy ptaków o niskiej zjadliwości, **zostanie poddane wybijaniu** pod urzędowym nadzorem w taki sposób, aby wykluczyć ryzyko rozprzestrzenienia się choroby.

Wybijaniem można objąć inne ptactwo w gospodarstwie, w zależności od ryzyka, **jakie stwarza ono dla dalszego rozprzestrzenienia się ptasiej grypy** oraz inne gospodarstwa, które **na podstawie badania epidemiologicznego** można uznać za gospodarstwa kontaktowe.

Przed **wybijaniem**, żaden drób lub inne ptactwo nie wjeżdża na teren gospodarstwa ani go nie opuszcza, chyba że właściwe władze na to zezwolą.

2. Właściwe władze zapewniają, **aby** cały drób w gospodarstwie i inne ptactwo z gatunków, u których potwierdzono występowanie grypy ptaków o niskiej zjadliwości, **zostały zabite** pod urzędowym nadzorem w taki sposób, aby wykluczyć ryzyko rozprzestrzenienia się choroby.

Zabijaniem obejmuje inne ptactwo w gospodarstwie oraz inne gospodarstwa, które **w zależności od ryzyka stwarzanego dla dalszego rozprzestrzenienia się ptasiej grypy** można uznać za gospodarstwa kontaktowe.

Przed **zabijaniem** żaden drób lub inne ptactwo nie wjeżdża na teren gospodarstwa ani go nie opuszcza, chyba że właściwe władze na to zezwolą.

Poprawka 122

Artykuł 39, ustęp 5 litera c)

(c) jaja przeznaczone do spożycia, znajdujące się w gospodarstwie i dalej produkowane w gospodarstwie przed **wybijaniem**, zgodnie z ust. 2, są **transportowane do wyznaczonego zakładu pakującego lub poddane obróbce lub usunięte**;

(c) jaja przeznaczone do spożycia, znajdujące się w gospodarstwie i dalej produkowane w gospodarstwie przed **zabijaniem**, zgodnie z ust. 2, są **usuwane**;

Poprawka 124

Artykuł 39, ustęp 6

6. Właściwe władze mogą zastosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, **aby zapobiec rozprzestrzenianiu się grypy ptaków o niskiej zjadliwości, łącznie z określeniem miejsca przeznaczenia i określeniem poddania jaj obróbce oraz poddania pozyskanego mięsa obróbce, pod warunkiem, że przestrzegana jest procedura, o której mowa w ust. 3 lit. b).**

skreślony

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 69

Artykuł 43

Bezzwłocznie po wystąpieniu ogniska grypy ptaków o niskiej zjadliwości, właściwe władze ustanawiają strefę zamkniętą o minimalnym promieniu trzech kilometrów wokół danego gospodarstwa.

Bezzwłocznie po wystąpieniu ogniska grypy ptaków o niskiej zjadliwości, właściwe władze ustanawiają strefę zamkniętą o minimalnym promieniu trzech kilometrów wokół danego gospodarstwa **lub, zależnie od oceny ryzyka, podejmują inne stosowne środki.**

Poprawka 70

Artykuł 44, ustęp 1, litera d) punkt ii)

ii) kur niosek do gospodarstwa pod urzędowym nadzorem w tym samym Państwie Członkowskim, w którym nie ma innego drobiu; po przywiezieniu kur niosek takie gospodarstwo zostaje objęte urzędowym nadzorem;

ii) kur niosek do gospodarstwa pod urzędowym nadzorem w tym samym Państwie Członkowskim, w którym, **o ile właściwe władze nie wyraziły na to wyraźnej zgody**, nie ma innego drobiu; po przywiezieniu kur niosek takie gospodarstwo zostaje objęte urzędowym nadzorem;

Poprawka 71

Artykuł 44, ustęp 1, litera d) punkt iii) tiret pierwsze

— do gospodarstwa lub kurnika takiego gospodarstwa w tym samym Państwie Członkowskim, w którym nie ma innego drobiu, pod warunkiem zastosowania odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego i umieszczenia gospodarstwa pod urzędowym nadzorem po transporcie, lub

— do gospodarstwa lub kurnika tego gospodarstwa w tym samym Państwie Członkowskim, w którym, **o ile właściwe władze nie wyraziły na to wyraźnej zgody**, nie ma innego drobiu, pod warunkiem zastosowania odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego i objęcia gospodarstwa urzędowym nadzorem po transporcie, lub

Poprawka 72

Artykuł 44, ustęp 1, litera d) punkt v a) (nowy)

va) jaj, w tym jaj wylęgowych, do zakładu produkcji wyrobów jajczarskich na mocy rozdziału II sekcji X załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 w celu ich obróbki i przetwarzania zgodnie z rozdziałem IX załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004.

Poprawka 73

Artykuł 46, ustęp 1 a) (nowy)

1a. W przypadku potwierdzenia grypy ptasiej o niskiej zjadliwości w pojedynczym gospodarstwie, właściwe władze mogą na podstawie oceny ryzyka udzielić derogacji od niektórych lub wszystkich środków przewidzianych w art. 43 i 44.

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 74

Rozdział V a (nowy) (po art. 46)

ROZDZIAŁ Va

ŚRODKI, KTÓRE NALEŻY PODJĄĆ W PRZYPADKACH SEROLOGICZNEGO WYKRYCIA GRYPY PTASIEJ O NISKIEJ LUB WYSOKIEJ ZJADLIWOŚCI, KTÓREGO NIE MOŻNA POTWIERDZIĆ POPRZEZ WYODRĘBNIENIE WIRUSA LUB TEST REAKCJI ŁAŃCUCHA POLIMERAZY (PCR)

Artykuł 46a**Przyjęcie środków w oparciu o ocenę ryzyka**

Bez uszczerbku dla środków przewidzianych w art. 7 ust. 2 lit. a), b), c), e), g) i h), właściwe władze zapewniają, aby w przypadku serologicznego wykrycia grypy ptasiej o niskiej lub wysokiej zjadliwości, którego nie można potwierdzić poprzez wyodrębnienie wirusa lub test reakcji łańcucha polimerazy (PCR), zostały podjęte stosowne środki zależnie od oceny ryzyka. Właściwe władze informują o tym Komisję.

Poprawka 75

Artykuł 47, ustęp 2 a (nowy)

2a. W związku z tym należy opracować z wyprzedzeniem plany na wypadek zagrożenia zakażeniem ludzi. Plany te mają na celu:

- **zapewnienie niezbędnej koordynacji między Państwami Członkowskimi;**
- **zapobieganie panice wśród ludności;**
- **zwalczanie przemytu, który mógłby powstać w sytuacji rzeczywistego zagrożenia;**
- **określenie miejsc izolowanych w pierwszej kolejności;**
- **określenie ludności podlegającej szczepieniu w pierwszej kolejności;**
- **zapewnienie sprawiedliwego przydziału wszystkich produktów zwalczania epidemii.**

Poprawka 76

Artykuł 47, ustęp 2 b (nowy)

2b. Jeżeli w UE lub państwach sąsiadujących nastąpi pandemia grypy, Komisja powinna mieć możliwość wdrożenia w ciągu 24 godzin środków kryzysowych, takich jak kwarantanna, dezynfekcja portów lotniczych przyjmujących loty z niektórych regionów oraz ograniczenia w podróżowaniu.

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 77

Artykuł 47, ustęp 2 c (nowy)

2c. Komisja działa na rzecz udostępnienia wystarczającej ilości środków przeciwwirusowych i szczepionek dla osób zagrożonych wirusem w sytuacji jego wystąpienia w jednym lub kilku Państwach Członkowskich.

Poprawka 78

Artykuł 47, ustęp 2 d (nowy)

2d. Państwa Członkowskie i Komisja czuwają, aby w razie pandemii dostępne środki przeciwwirusowe i szczepionki były skutecznie rozdyskrebowane pomiędzy Państwami Członkowskimi i państwami sąsiadującymi z UE.

Poprawka 79

Artykuł 47, ustęp 3 a (nowy)

3a. Państwa Członkowskie zapewniają:

- utworzenie, z myślą o farmerach, pracownikach sektora drobiowego i o opinii publicznej, skutecznego systemu komunikacji na temat zagrożeń, opartego na ujednoliconej strategii i planie działań władz odpowiedzialnych za zdrowie zwierząt i ludzi na płaszczyźnie lokalnej, krajowej i wspólnotowej;
- noszenie odzieży ochronnej i profilaktyczne przyjmowanie środków przeciwwirusowych przez osoby ubijające drób, przy jednoczesnym zachęcaniu do okresowych szczepień ochronnych przeciwko zwykłej grypie w celu zmniejszenia ryzyka jednoczesnej infekcji tej grupy wysokiego ryzyka wirusami grypy ptasiej i ludzkiej, co daje wirusom możliwość wymiany genów i tworzenia pandemicznych szczepów wirusowych.

Poprawka 80

Artykuł 47, ustęp 3 b (nowy)

3b. Państwa Członkowskie zapewniają:

- dostępność awaryjnych zapasów środków przeciwwirusowych, tak aby w przypadku pandemii można było szybko objąć ochroną całą zagrożoną ludność UE;
- zdolność produkcji szczepionek wystarczającą do zapewnienia, aby wszystkie najbardziej zagrożone osoby w razie pandemii mogły przejść prewencyjne szczepienia przeciwko szczepowi wirusa, w razie potrzeby poprzez upowszechnienie sezonowych szczepień przeciwko ludzkiej grypie.

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Państwa Członkowskie zgłaszają do Komisji wielkość awaryjnych zapasów środków przeciwwirusowych oraz zdolność produkcji szczepionek, wspierając Komisję w opracowaniu planów szybkiego reagowania w skali Wspólnoty w zakresie dystrybucji środków przeciwwirusowych pomiędzy Państwami Członkowskimi w razie pandemii. Wielkość zapasów środków przeciwwirusowych oraz wymaganą zdolność produkcji szczepionek oblicza się na podstawie wiarygodnych modeli epidemiologicznych.

Poprawka 81

Artykuł 47, ustęp 3 c (nowy)

3c. Komisja sporządza wspólnotowe plany przygotowawcze na wypadek pandemii w zakresie dystrybucji szczepionek i środków przeciwwirusowych pomiędzy Państwami Członkowskimi w razie pandemii, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 65 ust. 3. Plany te sporządza się w oparciu o wielkość i lokalizację zapasów środków przeciwwirusowych oraz zdolności produkcji szczepionek Państw Członkowskich. Plany przewidują przydział szczepionek i środków przeciwwirusowych wszystkim osobom na terytorium UE najbardziej narażonym na zakażenie ptasią grypą. Plany podaje się do wiadomości publicznej w rok po przyjęciu niniejszej dyrektywy.

Poprawka 82

Artykuł 47, ustęp 4 a (nowy)

4a. Państwa Członkowskie zapewniają komunikację i koordynację z Komisją i Europejskim Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób w związku z planami przygotowawczymi i planami interwencyjnymi w celu zwalczania wszelkich pandemii grypy, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 65 ust. 3.

Poprawka 83

Artykuł 49, litera b a) (nowa)

ba) po zakończeniu czyszczenia i dezynfekcji wystawia się zaświadczenie gwarantujące, że pomieszczenie, pojazd lub posterunek kontroli granicznej spełnia warunki sanitarne wymagane do wznowienia normalnej działalności.

Poprawka 84

Artykuł 50, ustęp 5

5. Odbudowa populacji drobiu w gospodarstwach kontaktowych odbywa się zgodnie z instrukcjami właściwych władz.

5. Odbudowa populacji drobiu w gospodarstwach kontaktowych odbywa się zgodnie z instrukcjami właściwych władz, w oparciu o ocenę ryzyka.

Czwartek 1 grudnia 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 85

Artykuł 51, ustęp 1, akapit drugi

Podręcznik ten zostaje przyjęty zgodnie z procedurami, o których mowa w art. 65 ust. 2 w ciągu **sześciu** miesięcy od dnia wejścia w życie tej dyrektywy. Wszelkie kolejne zmiany w podręczniku zostają przyjęte zgodnie z tą samą procedurą.

Podręcznik ten zostaje przyjęty zgodnie z procedurami, o których mowa w art. 65 ust. 2 w ciągu **trzech** miesięcy od dnia wejścia w życie *niniejszej* dyrektywy. Wszelkie kolejne zmiany w podręczniku zostają przyjęte zgodnie z tą samą procedurą.

Poprawka 86

Artykuł 52, ustęp 3 a (nowy)

3a. Komisja zapewnia komunikację i koordynację pomiędzy Laboratorium Referencyjnym Wspólnoty i Europejskim Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób.

Poprawka 87

Artykuł 53, ustęp 1, litera a)

a) na ich terytorium zakazane jest szczepienie przeciw ptasiej grypie, za wyjątkiem postanowień sekcji 2 i 3;

a) na ich terytorium zakazane jest szczepienie przeciw ptasiej grypie, z wyjątkiem sytuacji określonych w postanowieniach sekcji 2 i 3 **oraz z wyjątkiem przypadku, gdy FAO oczekuje międzynarodowego zagrożenia grypą ptasią lub gdy Państwo Członkowskie zamierza wprowadzić dodatkowe środki w zakresie drobiu;**

Poprawka 88

Artykuł 54, ustęp 1, akapit pierwszy a (nowy)

Państwa Członkowskie mogą również, zgodnie z niniejszą sekcją, wprowadzić nadzwyczajne szczepienia drobiu i innych ptaków w przypadku potwierdzenia choroby w kraju sąsiednim, która stwarza poważne zagrożenie przeniesienia choroby na teren UE.

Poprawka 89

Artykuł 57, ustęp 2, litera b)

b) obszar geograficzny, w **którym** stosowane ma być szczepienie ochronne, i liczba gospodarstw na tym obszarze;

b) obszar geograficzny **lub grupa ryzyka**, w **których** stosowane ma być szczepienie ochronne, i liczba gospodarstw na tym obszarze;

Poprawka 90

Artykuł 57, ustęp 2, litera i)

i) badania kliniczne i laboratoryjne, jakie mają być wykonane w gospodarstwach, gdzie prowadzone ma być szczepienie ochronne i w innych gospodarstwach znajdujących się w obszarze szczepienia ochronnego, aby monitorować sytuację epidemiologiczną, skuteczność kampanii szczepienia ochronnego i kontrolować przepływ szczepionego drobiu i innego ptactwa.

i) badania kliniczne i laboratoryjne, jakie mają być wykonane w gospodarstwach, gdzie prowadzone ma być szczepienie ochronne i w innych gospodarstwach znajdujących się w obszarze szczepienia ochronnego, aby monitorować sytuację epidemiologiczną, skuteczność kampanii szczepienia ochronnego i kontrolować przepływ szczepionego drobiu i innego ptactwa. **Jeżeli jest to wskazane, plan ten może odwoływać się do przepisów dotyczących kontroli gospodarstw w ramach narodowego programu kontroli grypy ptaków.**

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 91

Artykuł 57, ustęp 3 a (nowy)

3a. Państwa Członkowskie, na których terenie żyją ptaki szczególnie cenne z punktu widzenia ochrony, wartości genetycznej lub naukowej, są uprawnione do nabycia i zastosowania szczepionki za zgodą Komitetu Naukowego bez odwołania się do Komisji.

Poprawka 92

Artykuł 57 a (nowy)

Artykuł 57a**Zróznicowane szczepienia ochronne**

Państwa Członkowskie wprowadzają specjalne plany szczepień ochronnych dla zwierząt w ogrodach zoologicznych i oficjalnie zarejestrowanych rzadkich odmian drobiu lub innych ptaków, zgodnie z art. 57, aby zapobiec niepotrzebnemu wybijaniu takich zwierząt. Zaszczepione w ten sposób zwierzęta mogą podlegać specjalnym ograniczeniom w zakresie transportu.

Poprawka 93

Artykuł 58, ustęp 2, akapit drugi

Zatwierdzenie planu szczepienia ochronnego może obejmować środki ograniczające przepływ drobiu lub innego ptactwa **i ich produktów**. Środki te mogą obejmować ograniczenia dotyczące poszczególnych grup drobiu i grup innego ptactwa oraz ustanowienie stref zamkniętych.

Zatwierdzenie planu szczepienia ochronnego może obejmować środki ograniczające przepływ drobiu lub innego ptactwa. Środki te mogą obejmować ograniczenia dotyczące poszczególnych grup drobiu i grup innego ptactwa oraz ustanowienie stref zamkniętych.

Poprawka 94

Artykuł 58, ustęp 2 a (nowy)

2a. Komisja zezwala Państwom Członkowskim na stosowanie szczepień ochronnych dla grup i obszarów ryzyka w przypadku zagrożenia na skalę międzynarodową jako alternatywy dla ogólnego trzymania ptaków w zamknięciu, o ile nie prowadzi to do ograniczeń w handlu wspólnotowym.

Poprawka 95

Artykuł 58 a (nowy)

Artykuł 58a

Zakaz reklamy i etykietowania mięsa z podaniem faktu szczepienia zwierząt, od których to mięso pochodzi, przeciwko grypie ptaków.

Supermarkety i inne przedsiębiorstwa nie mogą reklamować ani etykietować mięsa, podając fakt szczepienia zwierząt, od których to mięso pochodzi, przeciwko grypie ptaków.

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 96

Artykuł 59, ustęp 1

1. Zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 65 ust. 2, **można** założyć wspólnotowy bank szczepionek.

1. Zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 65 ust. 2, **zostaje założony** wspólnotowy bank szczepionek.

Poprawka 97

Artykuł 59, ustęp 2 a (nowy)

2a. Unia Europejska zapewnia wsparcie logistyczne i finansowe na rzecz rozwoju szczepionek. Gwarantuje ona również szybki i nieograniczony wywóz wyprodukowanych szczepionek z krajów produkujących do krajów Unii Europejskiej, które ich nie produkują.

Poprawka 98

Artykuł 59, ustęp 3, akapit pierwszy

3. Jeśli leży to w interesie Wspólnoty, Komisja może dostarczać szczepionki krajom trzecim.

3. Jeśli leży to w interesie Wspólnoty, Komisja może dostarczać szczepionki krajom trzecim **i włączy w zakres swych obowiązków udzielanie wszelkiej możliwej pomocy, jeśli to możliwe we współpracy z organizacjami międzynarodowymi, państwom trzecim, które nie są w stanie lub mają niedostateczne możliwości skutecznego zwalczania ognisk grypy ptaków.**

Poprawka 99

Artykuł 63, ustęp 1

1. Państwa Członkowskie opracowują plan interwencyjny zgodnie z załącznikiem X, określający środki krajowe stosowane w przypadku wystąpienia ogniska i przedkładają taki plan Komisji do zatwierdzenia.

1. Państwa Członkowskie opracowują plan interwencyjny zgodnie z załącznikiem X, określający środki krajowe stosowane w przypadku wystąpienia ogniska i przedkładają taki plan Komisji do zatwierdzenia. **Plany te uwzględniają krajowe plany przygotowawcze i interwencyjne na wypadek pandemii grypy.**

Poprawka 100

Artykuł 63, ustęp 4 a (nowy)

4a. Dla instytucji europejskich sporządza się specjalny plan działań, jeżeli ograniczenia w podróżowaniu uniemożliwiają odbycie międzynarodowych posiedzeń, takich jak posiedzenia Rady i Parlamentu Europejskiego.

Poprawka 101

Artykuł 63, ustęp 5

5. Poza środkami przewidzianymi w ust. 1 do 4, **przyjść można** dodatkowe zasady dla zapewniania szybkiego i skutecznego wyeliminowania ptasiej grypy, wraz ze środkami dotyczącymi ośrodków zwalczania choroby, grup ekspertów i ćwiczeń alarmowych w czasie rzeczywistym, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 65 ust. 2.

5. Poza środkami przewidzianymi w ust. 1 do 4, **przyjmuje się** dodatkowe zasady dla zapewniania szybkiego i skutecznego wyeliminowania ptasiej grypy, wraz ze środkami dotyczącymi ośrodków zwalczania choroby, grup ekspertów i ćwiczeń alarmowych w czasie rzeczywistym, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 65 ust. 2. **Państwa Członkowskie aktualizują swoje plany interwencyjne zgodnie z wynikami testów w czasie rzeczywistym i przekazują aktualizacje Komisji.**

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 102

Artykuł 63, ustęp 5 a (nowy)

5a. Oprócz planów interwencyjnych Państwa Członkowskie sporządzają skuteczne plany przygotowawcze na wypadek pandemii wśród ludzi, zawierające zasady produkcji, przechowywania i dystrybucji środków przeciwwirusowych najbardziej zagrożonym osobom oraz koordynacji działań na rzecz opracowania i masowej produkcji szczepionek, a także przepisy w zakresie obowiązkowych ćwiczeń alarmowych w czasie rzeczywistym, w tym transgranicznej współpracy w ramach zarządzania kryzysowego, na przykład systematycznego badania filtrów powietrza w samolotach. Krajowe plany przygotowawcze, wyniki symulacji w czasie rzeczywistym oraz aktualizacje planów według wyników symulacji są przekazywane Komisji i podawane do wiadomości publicznej w ciągu sześciu miesięcy od przyjęcia niniejszej dyrektywy.

Poprawka 103

Artykuł 65, ustęp 2, akapit drugi

Okres ustanowiony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE wyznaczony zostaje na **trzy** miesiące.

Okres ustanowiony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE wyznaczony zostaje na **dwa** miesiące.

Poprawka 104

Artykuł 67, ustęp 2

2. W oczekiwaniu na wejście w życie niniejszej dyrektywy, **przyjąć można dalsze przepisy przejściowe dotyczące** zwalczania ptasiej grypy zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 65 ust. 2.

2. W oczekiwaniu na wejście w życie niniejszej dyrektywy, **można dokonać przejścia do przepisów niniejszej dyrektywy w sprawie** zwalczania ptasiej grypy zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 65 ust. 2.

Poprawka 105

Artykuł 68 a (nowy)

Artykuł 68a**Kontakty z OIE**

Komisja rozpocznie dyskusje w ramach OIE w celu rozciągnięcia na płaszczyznę międzynarodową środków zwalczania i nadzoru ptasiej grypy odpowiadających środkom wprowadzonym przez Unię Europejską, jak też obowiązku systematycznego zgłaszania przypadków ptasiej grypy o niskiej zjadliwości. Komisja wynegocjuje również wprowadzenie obowiązkowego systemu monitoringu dzikiego ptactwa. Komisja przedstawi wnioski w tym zakresie organizacji międzynarodowej.

Poprawka 106

Załącznik III

Załącznik skreślony

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 107

Załącznik V, litera c a) (nowa)

ca) zagęszczenie drobiu;

Poprawka 108

Załącznik VI, punkt 1, litera b)

- b) środki odkażające, które mają być użyte, i ich stężenia, muszą być urzędowo zatwierdzone przez właściwe władze w celu zapewnienia zniszczenia wirusa ptasiej grypy;
- b) **metody dezynfekcji, procedury i** środki odkażające, które mają być użyte, i ich stężenia, muszą być urzędowo zatwierdzone przez właściwe władze w celu zapewnienia zniszczenia wirusa ptasiej grypy;

Poprawka 109

Załącznik VI, punkt 2, litera a) podpunkt ii)

- ii) zabity drób lub inne ptactwo musi zostać spryskane środkiem dezynfekującym;
- ii) zabity drób lub inne ptactwo musi zostać spryskane środkiem dezynfekującym **lub zdezynfekowane w inny sposób zatwierdzony przez właściwe władze, jak np. kompostowanie.**

Poprawka 110

Załącznik VI, punkt 2, podpunkt v)

- v) wszelkie tkanki lub krew wydzielone podczas zabijania **lub uboju** lub badania pośmiertnego bądź poważnego skażenia budynków, dziedzińców, narzędzi itp. muszą być starannie zebrane i usunięte razem z zabitym drobiem lub innym ptactwem;
- v) wszelkie tkanki lub krew wydzielone podczas zabijania lub badania pośmiertnego bądź poważnego skażenia budynków, dziedzińców, narzędzi itp. muszą być starannie zebrane i usunięte razem z zabitym drobiem lub innym ptactwem;

Poprawka 111

Załącznik IX, punkt 2, litera b) podpunkt iii)

- iii) zostają umieszczone w kurnikach, gdzie:
- **żaden drób nie był trzymany przez przynajmniej trzy tygodnie; oraz**
- czyszczenie i dezynfekcja zostały wykonane zgodnie z instrukcjami właściwych władz;
- iii) zostają umieszczone w kurnikach, gdzie czyszczenie i dezynfekcja zostały wykonane zgodnie z instrukcjami właściwych władz;

Poprawka 112

Załącznik IX, punkt 2, litera c) podpunkt iii)

- iii) zostają umieszczone w kurnikach, gdzie **żaden drób nie był trzymany przez przynajmniej trzy tygodnie i gdzie** przeprowadzono czyszczenie i dezynfekcję;
- iii) zostają umieszczone w kurnikach, gdzie przeprowadzono czyszczenie i dezynfekcję **zgodnie z instrukcjami właściwych władz;**

Czwartek 1 grudzień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 113

Załącznik IX, punkt 3, litera b) podpunkt ii)

ii) zostają umieszczone w kurnikach, gdzie:

— **żaden drób nie był trzymany przez przynajmniej trzy tygodnie; oraz**

— czyszczenie i dezynfekcja zostały wykonane zgodnie z instrukcjami właściwych władz;

ii) zostają umieszczone w kurnikach, gdzie czyszczenie i dezynfekcja zostały wykonane zgodnie z instrukcjami właściwych władz;

Poprawka 114

Załącznik IX, punkt 4, litera b) podpunkt iii)

iii) **zostają umieszczone w kurnikach, gdzie:**— **żaden drób nie był trzymany przez przynajmniej trzy tygodnie; oraz**— **czyszczenie i dezynfekcja zostały wykonane zgodnie z instrukcjami właściwych władz;****skreślony**

Poprawka 115

Załącznik IX, punkt 4, litera c) podpunkt iii)

iii) **zostają umieszczone w kurnikach, gdzie żaden drób nie był trzymany przez przynajmniej trzy tygodnie i gdzie przeprowadzono czyszczenie i dezynfekcję;****skreślony**

Poprawka 116

Załącznik X, zdanie wprowadzające

Plany interwencyjne spełniają co najmniej następujące kryteria:

Plany interwencyjne **są poparte naukowo i opierają się na ocenie ryzyka, istnieją dla nich wystarczające fundusze oraz** spełniają co najmniej następujące kryteria:

Poprawka 117

Załącznik X, punkt 4 a (nowy)

4a. Właściwe władze muszą przeprowadzić ocenę wpływu socjoekonomicznego skutków planu interwencyjnego dla szeroko pojętej gospodarki wiejskiej.

Poprawka 118

Załącznik X, punkt 13

13. Należy umożliwić bliską współpracę pomiędzy właściwymi władzami weterynaryjnymi, zdrowia publicznego i sektora ochrony środowiska;

13. Należy umożliwić bliską współpracę pomiędzy właściwymi władzami weterynaryjnymi, zdrowia publicznego i sektora ochrony środowiska, **w szczególności w celu zapewnienia właściwej informacji o zagrożeniu farmerom, osobom zatrudnionym w sektorze drobiarskim i opinii publicznej;**